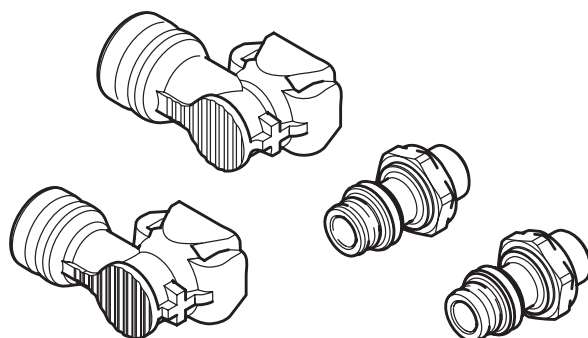


MOUNTING INSTRUCTION

2021-01-21 38-339300a



09-323600



- | | | | |
|-----------|--|-----------|---|
| DE | Luftservo Anschlutzsatz | LV | Piedziņas mehānisms, gaisa padeves pieslēgvietu komplekts |
| DK | Luftservo nippelsæt | NL | Power actuator, luchtaansluitset |
| EE | Toiteajam, õhukonnektori komplekt | NO | Luftservo nippelsett |
| FI | Servo nännisarja | PL | Siłownik zasilania, zestaw złączy powietrza |
| FR | Actionneur de puissance, kit de connecteur d'air | RU | Силовой привод, комплект воздушного соединения |
| GB | Power actuator, air connector kit | SE | Luftservo nippelsats |



Montage
Montering
Paigaldus
Asennus

Montage
Mounting
Montāžas
Montage

Montering
Montażowa
монтажу
Montering



Demontage
Afmontering
Demonteerimine
Purkaminen

Démontage
Dismantling
Demontāža
Demontage

Demontering
Demontaž
Демонтаж
Demontering



Funktionskontrolle
Funktionskontroll
Talituskontroll
Toiminnan tarkastus

Vérification des fonctions
Function check
Darbības pārbaude
Funcțiecontrol

Funksjonskontroll
Kontrola działania
Контроль функций
Funktionskontroll



Visuelle Kontrolle
Visuel kontrol
Visuaalne kontroll
Silmämääräinen tarkastus

Contrôle visuel
Visual check
Vizuālā pārbaude
Visuele controle

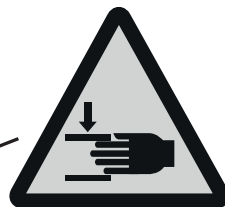
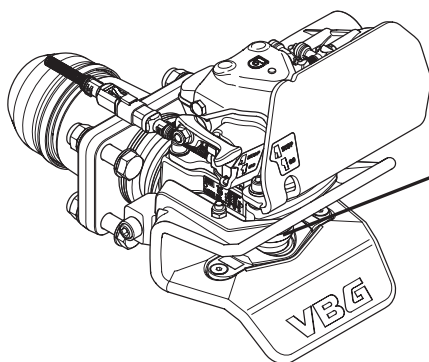
Visuell kontroll
Kontrola wzrokowa
Визуальный контроль
Visuell kontroll

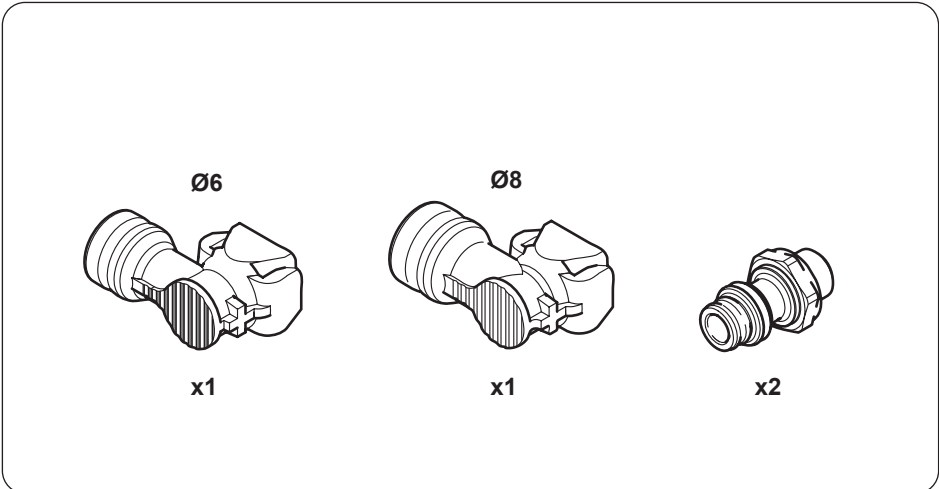
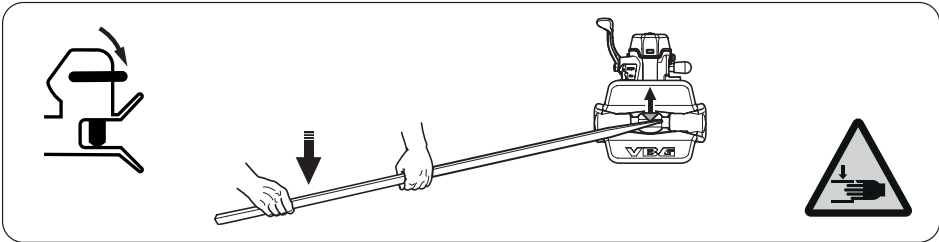


Klemmgefahr!
Klemmerisiko!
Muljumisoht!
Puristumisvaara!

Risque d'écrasement!
Pinch point!
Traumu risks!
Risico op beknelling!

Klemfare!
Ryzyko zakleszczenia!
Риск защемления!
Klāmrisk!





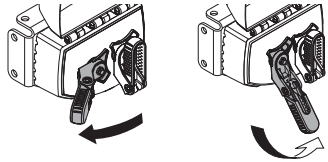
-
- DE Allgemeines**
Vor der Montage alle Teile identifizieren. Montage und Wartung müssen sorgfältig und fachmännisch durchgeführt werden. Die Anweisungen befolgen.
- DK Generelt**
Kontroller at alle dele er til stede inden montering. Montering og service skal foretages omhyggeligt og fagmæssigt. Følg anvisningerne.
- EE Üldist**
Määratlege kõik osad enne monteerimist. Paigaldus ja hooldus tuleb teostada hoolikalt ja professionaalselt. Järgige juhiseid.
- FI Yleistä**
Tunnista kaikki osat ennen asennusta. Asennus ja huolto on suoritettava huolellisesti ja ammattimaisesti. Noudata ohjeita.
- FR Généralités**
Identifier toutes les pièces avant le montage. Le montage et l'entretien doivent être effectués avec le plus grand soin et selon les règles de l'art. Suivre les instructions.
- GB General**
Identify all parts before installation. Installation and service should be carried out carefully and professionally. Follow the instructions.
- LV Vispārēja informācija**
Pirms montāžas identificējiet visas detaļas. Montāža un serviss ir jāveic rūpīgi un profesionāli. Sekojiet norādījumiem.
- NL Algemeen**
Voor de montage moet u alle onderdelen identificeren. Voer montage en service zorgvuldig en deskundig uit. Volg de aanwijzingen.
- NO Generelt**
Identifiser alle deler før montering. Montering og service skal utføres nøyaktig og fagmessig. Følg anvisningene.
- PL Informacje ogólne**
Zapoznaj się z poszczególnymi częściami przed przystąpieniem do montażu. Czynnności montażowe i serwisowe należy wykonywać dokładnie i fachowo. Stosuj się do instrukcji.
- RU Общая информация**
Перед монтажом проверьте наличие всех деталей. Монтаж и обслуживание должны осуществляться тщательно и профессионально. Следуйте указаниям.
- SE Allmänt**
Identifiera alla delar före montering. Montering och service skall utföras noggrant och fackmannamässigt. Följ anvisningarna.



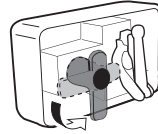
1.



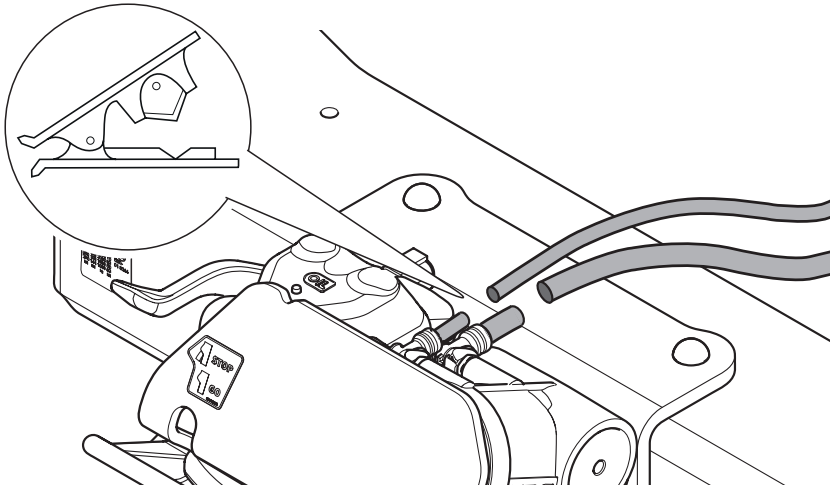
2a.



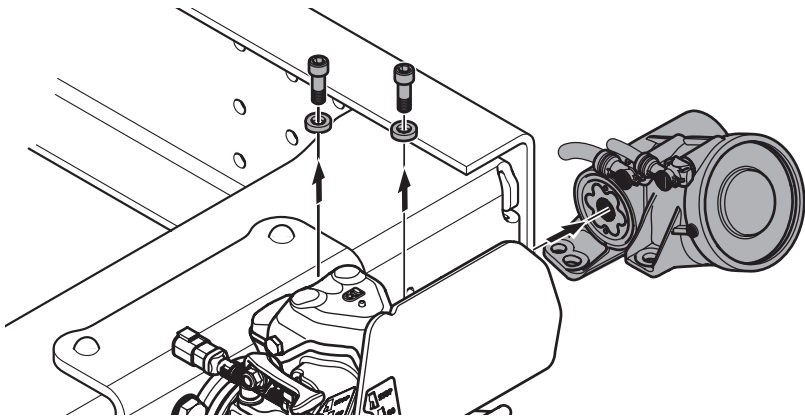
2b.



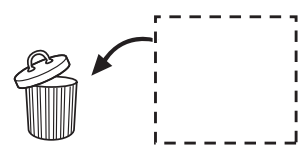
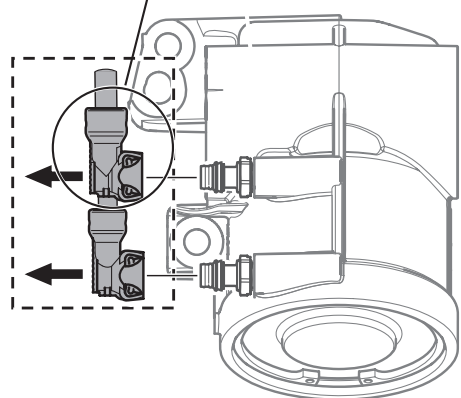
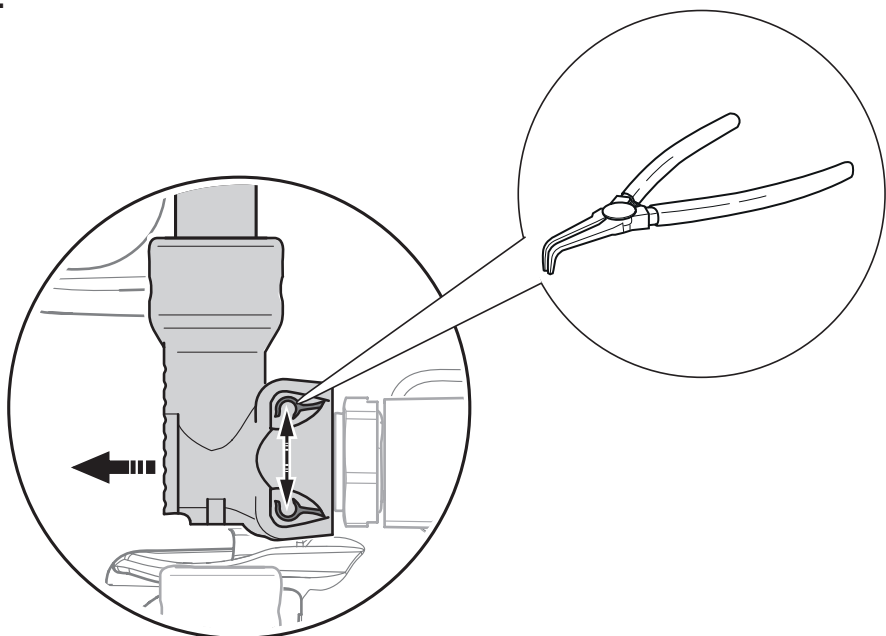
3.



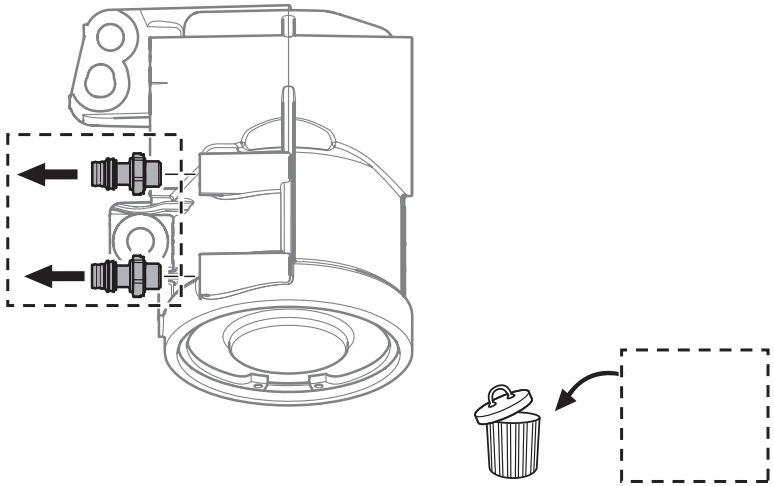
4.



4.

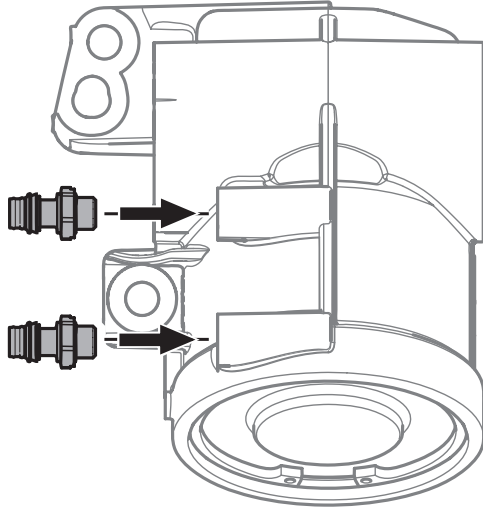


5.

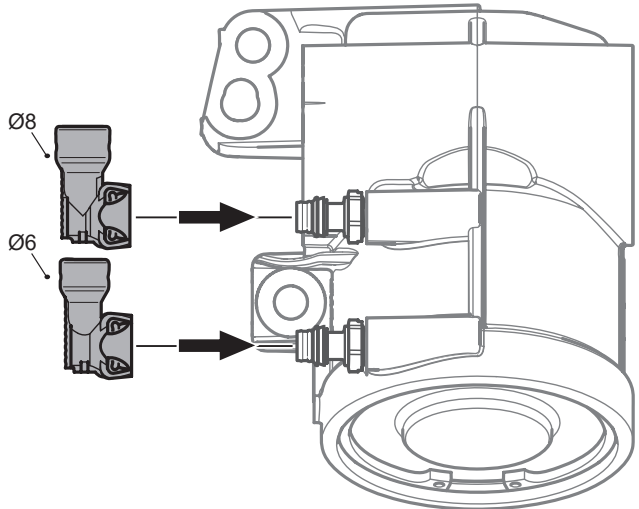




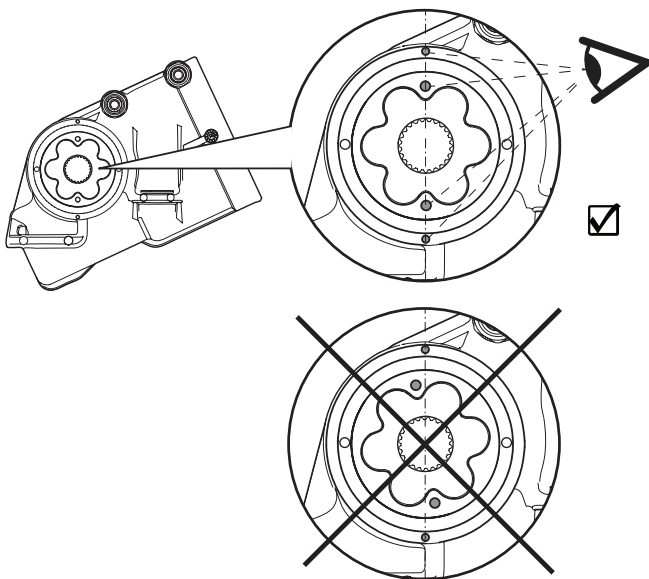
1.



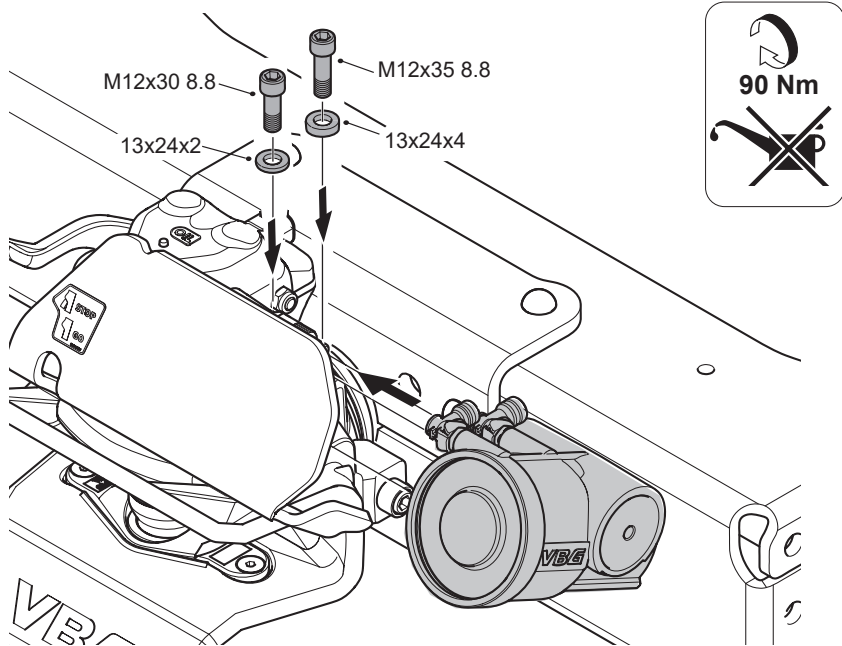
2.

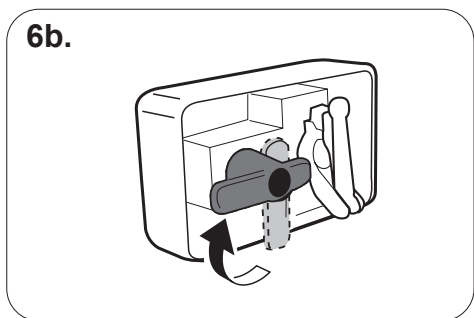
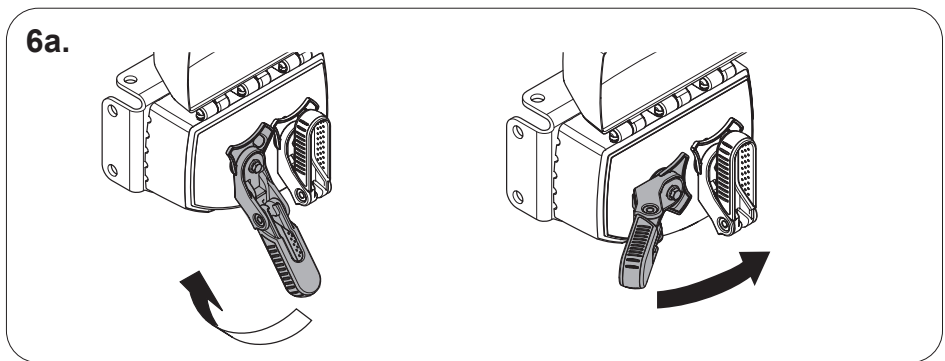
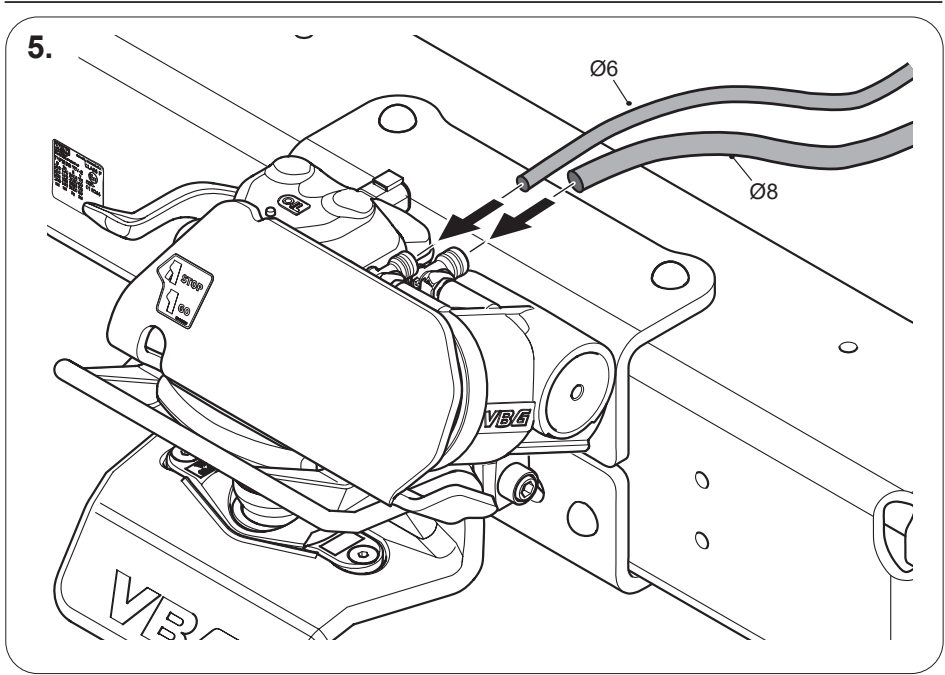


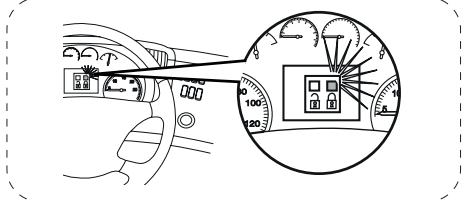
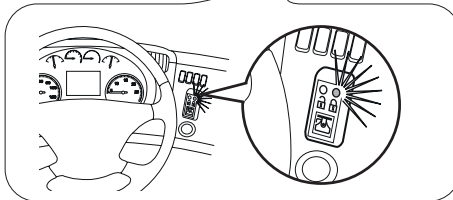
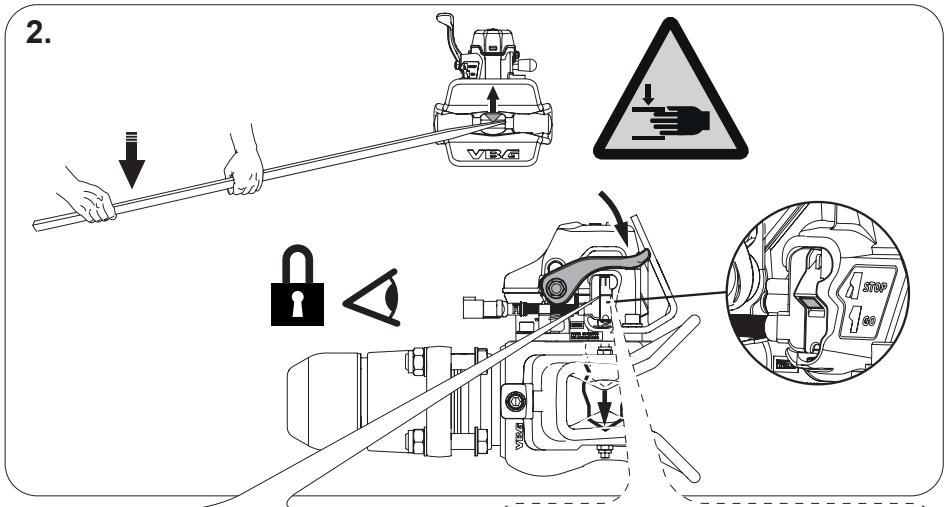
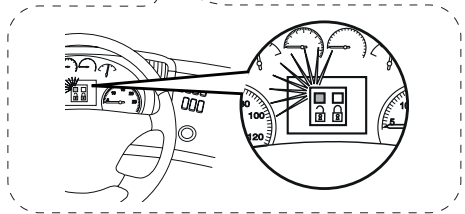
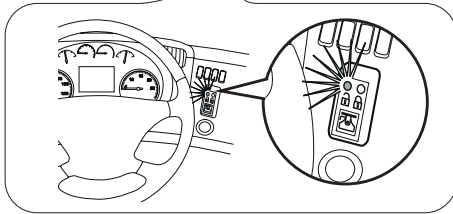
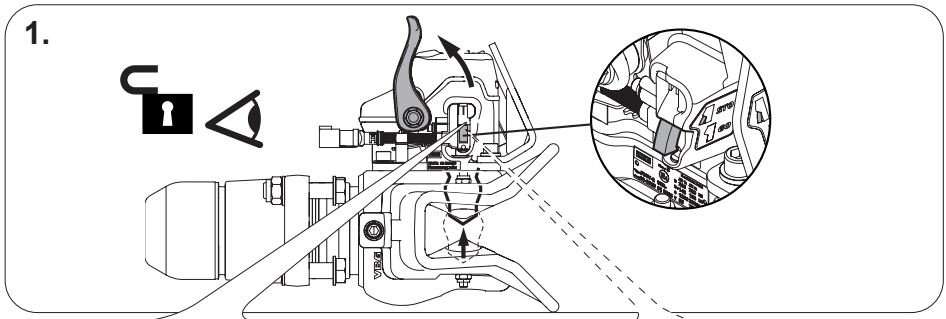
3.



4.







Member of VBG Group

www.vbg.eu



The strong connection